

# Коза-дереза

дитяча комічна опера на 1 дію

## Інтродукція-пролог (За завісовою)



Moderato

A musical score for the Introduction-Prologue of the opera "Kozak-Dereza". The score consists of four staves of music. The top staff is a treble clef staff with mostly quarter notes. The second staff is a bass clef staff with eighth-note patterns. The third staff is another bass clef staff with eighth-note patterns. The bottom staff is a bass clef staff with eighth-note patterns. The music includes dynamic markings like "dim." (diminuendo) and "riten." (riten. - riten. -). The tempo is marked as "Moderato". The score is set against a background featuring a large, semi-transparent portrait of a young boy's face, which appears to be the protagonist of the opera.

### ДІЙОВІ ОСОБИ:

Коза-дереза — меццо-сопрано.  
Лисичка-сестричка — сопрано.  
Зайчик-лапанчик — сопрано.  
Рак-неборак — сопрано.  
Вовчик-братик — альт.  
Ведмідь-тостолап — альт.  
Хор з усіх звірів.

Дія відбувається в лісі, коло Лисичиній нори під дубом.  
Інтродукцію-пролог співають усі гуртом при завішенні сцені.

## ІНТРОДУКЦІЯ-ПРОЛОГ

(За завісю.)

Х о р

Гм! Гм!  
У Києвіна базарі  
Люди козу продавали,  
А дід козу полюбив,  
Аж три копи заплатив,  
Поклав кізоньку на віз  
Та й додому привіз.

Б а р и т о н  
(соло)

Гляди, бабо, кози,  
Що купив я на торзі.

Х о р

Баба козу доглядала,  
Пасла добре, напувала,  
А коза навісна  
Ще й жаліться пішла...

Д і д

Козю моя люба!  
Козю моя мила!  
Чи пила ти,  
Чи ти їла?

К о з а

Ой, я, діду, не пила,  
Я голодна була.  
Бігла я через місточок  
Та вхопила кленовий листочек,  
Бігла я через гребельку  
Та випила водиці крапельку,  
Тільки пила,  
Тільки й їла.

Х о р

Гм! Гм!  
Розсердився старий дід,  
Свою бабу побив,  
А козу-дерезу  
Сам на пашу повів.  
Не впізнала коза  
Старенького діда,  
Як прибігла додомоньку —  
Сидить дід, обіда.

Д і д

Козю моя люба!  
Козю моя мила!  
Чи пила ти,  
Чи ти їла?

К о з а

Ой, я, діду, дідусеньку,  
Не пила й не їла,  
Бо ота лиха личина  
Мене не гляділа.

Х о р

Гм! Гм!  
Розсердився старий дід  
На козу брехливу,  
Узяв ніж, прив'язав  
Дерезу до хліву.  
Черкнув дід по козі,  
Та ніж уломився,—  
Зосталася коза жива,  
А бік облупився.  
Ой пішов старий дід  
Ножика шукати,  
Коза скік! Коза смик!  
Та й ну утікати!

Піднімається завіса. Видно ліс, посередині — дуб, прозоруч дуба — Лисиччина нора, ліворуч — стежка і просто стежка; праві, бур'ян у лісі, квіточки. Лисичка ходить з вінком, обмітає навколо, чепурить свою хатку.

Л и с и ч к а

Я Лисичка, я сестричка  
Не сиджу без діла:  
Я гусятка пасла,  
Полювати ходила.

А тепер мені в неділю  
Треба відпочити,  
Свою хатку гарнесенько  
Треба покрасити.  
А щоб краща, а щоб краша  
Була моя хатка,  
Піти треба у гайочок  
Квіточок нарвати.

Кледе вінник і біжить веселенько в ліс по квіткам.  
З другої стежки вискачує несамовита Коза, переляканя, облуплена, озирається на всі боки,

К о з а

, (плаче)

Горе мені, горе!  
Що маю робити?  
Як дожене старий дід  
Буде знов лупити.  
Куди ж мені, біdnій,  
Куди заховатись?  
Бо так сором  
І людям добрим показатись.

(Побачивши Лисиччину нору, радіє.)

А тепер я нікого не боюсь,  
Я в цю нірку схоронюсь.

Ховається в Лисиччину нору, товчиться й тупоче. Тим часом Лисичка прибігає з квітками з лісу і чує, що хтось товчиться у неї в хатці.

Л и с и ч к а

(хитро питает)

Ой, хто, хто  
В Лисиччиній хатці?

Ой, хто, хто  
Прийшов сюди в гості?

Коза

(*Тупотить ногами, ступотить рогами*)

Я Коза-дереза,  
Півбока луплена,  
За три копи куплена,  
Тупу-тупу ногами,  
Сколю тебе рогами,  
Хвостиком замету,  
Ніжками затопчу,  
Тут тобі ѹ смерть.

Лисичка

Ой лишечко, ой горенько!  
Бідна моя головонька!

(*Утікає в ліс.*)

Коза

(*вискочила з нори, пританцювuje*)

Я Коза-дереза  
Хитра та лукава,  
Я Лисицю дурну  
Добре налякала.

Ховається в норі. Тим часом Лисичка вертається з лісу і зустрічається з Зайчиком.

Зайчик

Добрій вечір, Лисонько,  
Куди йдеш?  
Скажи мені правдоньку,  
Де живеш?

Лисичка

От тут живу в хатоньці,  
Край води.  
А ти туди, Зайчику,  
Не ходи.

Зайчик

Ой, чом, та чому?

Лисичка

Бо мене вже саму  
І власної хати,  
Сором і казати,  
(*Вназує з страхом на нору*)

Вигнав звір якийсь лихий.

Зайчик

Скажи ж, Лисонько, який?

(*перехоплює, біжить до нори, цікаво водить ушками*)

Ой, хто, хто в Лисиччині хаті?  
Хто смів Лиску з хати виганяти?

Коза

(з нори)

Я Коза-дереза,  
Півбока луплена,  
За три копи куплена,

(*Вискаує з нори: Зайчик зі страху стає на задні лапки, а далі в тривозі кричить і втікає*)

Тупу-тупу ногами,  
Сколю тебе рогами,  
Ніжками затопчу,  
Хвостиком замету,  
Тут тобі ѹ смерть!

Зайчик

Ой! ой! ой!

Коза

(*Коза пританцювuje, а далі ховається*)

Ха-ха-ха!

В лісі щось виє, Коза ховається, Лисичка теж,  
Входить Вовк.

Вовчик

Ой, я, сірий Вовчок,  
По степах гуляю  
Та на тих овечок  
Пильно поглядаю.  
А яка з них дурна,  
Не слухає чабана,  
Ту я зараз за чуприну,—  
Та і покараю.

(*Побачив Лисичку.*)

Чого, ти, сеструню, ридаєш,  
Слізми свою мордочку вмиваєш?

Лисичка

(жалібно)

Ой, як мені не плакати, брате,—  
Щось страшне залізло у хату!

Вовчик

Ти, сестричко, не журись, не журись,  
Веселенько усміхнись, усміхнись!

Лисичка

(сумно)

Не всміхнусь я, Вовчику-брате:  
Прибігав тут Зайчик рятувати,  
Та злякався, та ѹ утік, куценький;  
Куди ж тобі, Вовче худенький!..

Вовчик

(*клацає зубами і кричить у нору*)

Ой, хто, хто, в Лисиччині хаті?  
Той буде добре мої зуби знати!

Коза

(з нори, страхуючи)

Я Коза-дереза,  
Півбока луплена,  
За три копи куплена,  
Тупу-тупу ногами,  
Сколю тебе рогами,  
Ніжками затопчу,  
Хвостиком замету,  
Тут тобі ѹ смерть!

Вовчик

(*крутить головою*)

Тут щось не до речі,  
Хоч голос овечий,  
Та вже надто дужий.  
Утікай, мій друже!

Утікають з Лисичкою: Вовк — уліво, Лисичка ховається за дуба.

Коза

(*вискочила з нори, пританцювuje і весело співає*)

Ось вам Коза,  
Хитра та лукава,  
І Зайчика, і Вовчика  
Добре налякала!

Ховається в нору. Чути тупотіння й тріскіт у лісі. З лісу поважно чвалає Ведмідь, вуси лапою обтираючи.

Ведмідь

(погладжує себе по боках.)

Ходив я, ходив по всіх пасіках,  
Весело там!  
Лічив стільники по всіх уликах,  
Солодко страх!

(Сідає на колоді)

Тим часом з другого боку вийшла Лисичка і голосить.

Лисичка

(смутно)

Ох і горе, горе!  
Нешастлива доле!

Коза

(з нори)

Мекеке!

Лисичка

Бідна ж моя головонька,  
Нема в мене дома!

Коза

Мекеке!

Ведмідь

(підійшов, підперся в боки, похитує головою)  
Чого це ти, свахо, ридаєш,  
Карі свої очі втираєш?  
Чого ти свій хвостик волочиш  
І на свата глянути не хочеш?

Лисичка

(плачуши)

і, як мені не плакати, свате,  
ось страшне залізло у хату,  
ще мене, біду, лякає,  
своєї хати виганяє!

Ведмідь

и, свахо, не журись!  
інь на мене, подивись!  
ходить до нори, розмахує лапами, гукає грізно)  
хто, хто, в Лисиччині хаті?  
той буде добре мої лапи знати!

Коза

(з нори)

Я Коза-дереза,  
Півбока луплена,  
За три копи куплена,  
Тупу-тупу ногами,  
Сколю тебе рогами,  
Ніжками затопчу,  
Хвостиком замету,  
Тут тобі й смерть!

Ведмідь

(посувається назад, крутиє головою)

Оце так! Оце так, що попав!  
Я такого не видав, не чував.  
Цур йому пек!

Утікає задом у ліс

здалека шелестить у лісі; лізе Рак, чіпляючись за гілля.

Рак

Ой я Рак-неборак,  
Я не простий козак!  
Через те на мені  
Не кирея, не сіряк.  
Я над раками пан.

(Вигукую)

Я болотний гетьман!

(Гордовито)

Подивітесь, люди добрі,  
Який пишний жупан!

(Побачивши Лисичку під кущем, яка плаче)

Чого це ти, тіточко, плачеш,  
За сльозами світу не бачиш?

Лисичка

Як мені не плакати, небоже!  
В моїй хаті сталося негоже:  
Поселилося страшне щось таке,  
Тупотить та кричить: ме-ке-ке!

Рак

А я того звіра добре знаю.  
Коли хоч, то зараз налякаю!

Лисичка

Куди тобі, Раче!  
Були тут і краці,  
Та й ті не прогнали,  
Назад повтікали.

Рак

А я прожену!

В лісі чути гомін, який щораз дужчає. З лісу виходить  
усякий звір: Миші, Тхори, Пес, Кішка, Кабан,  
Зайчик, Вовчик, Ведмідь.

Звірячий гурт

(грізно)

Ходім, братця, воювати,  
Лисиченку рятувати;  
Нас орда тепер така,  
Що ніхто нас не зляка.  
Ану, звіре, покажись!

Коза

(з нори)

Ха! Ха! Ха!

Звірячий гурт

Ми застукаєм ногами,  
Зашокочемо зубами,  
Скрикнем страшно на весь ліс!  
Ану, звіре, покажись!

Коза

(з нори)

Ха! Ха! Ха!

А я таки не боюсь, не боюсь  
Та з вас добре насміюсь, насміюсь.  
Я Коза-дереза,  
Півбока луплена...

Рак

(перебиває)

А я Рак-неборак,  
Я не простий козак:  
Я над раками пан

Я болотний гетьман!  
Посилав мене лід  
За тобою услід,  
А я тебе не здогнав,  
Так на слід твій попав.  
Гей, Козо, не хвались,  
Глянь-но краще, подивись:  
Нас тобі не злякати,  
Вилізай-бо швидше з хати!  
Ми всі тут стоймо  
І тебе лиш ждемо,  
А за никоди тобі добру  
Прочуханку дамо!

Рак запускає кліщі в нору і витягає звідти Козу за бік;  
держить її, а звірі хапають її хто за що.

## Ведмідь

(хапає Козу спереду за роги, Коза пручаеться)  
Я Ведмідь товстолап,  
Я за голову хап!

## Вовчик

А я сірий Вовчок,  
Візьму Козу за бочок.

Коза  
(просячись)

Ой, не буду, простіть,  
Ой, звірятка, одпустіть!

## Рак

А я Рак-неборак,  
Як ушипну, буде знак!

## Усі

Годі, годі, не просись,  
Ходім краще в темний ліс.  
За всі шкоди, перешкоди  
Хоч тепер ти розплатись!

## Коза

Ме-ке-ке! Ме-ке-ке!

Усі кидаються на Козу і тягнуть у ліс на розправу: хто за рога, хто за ноги; Коза пручаеться, жалібно кричить.

## Коза

Ме-ке-ке! Ме-ке-ке!

Ме-ке-ке! Ме-ке-ке!

Ме-ке-ке! Ме-ке-ке!

# Коза-дереза

дитяча комічна опера на 1 дію

## Інтродукція-пролог

(За завісовою)

Moderato

Сопрано

Альти

Ф. п.

Musical score for the Chorus section, marked with circled 1. The score consists of four staves. The top two staves are for Soprano and Alto voices. The bottom two staves are for Bassoon (F. p.). The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is common time (indicated by '4'). The dynamic is 'Moderato'. The bassoon part features sustained notes with grace notes and slurs. The vocal parts are mostly silent or provide harmonic support.

Allegro molto moderato

у Ки\_е\_ві на ба\_зарі люди ко\_зу

Гм!

Гм!

у

Ки

-

е

ві,

про\_да\_ва\_ли,

Гм!

Гм!

у

Ки

-

е

ві,

mf

mf

mf



а . дід ко . зу по . лю . бив, аж три ко . пи за . пла . тив,

*cresc.*

по . клав кі . зонь . ку на віз тай до - до - му при . віз.

8

Баритон соло

*Andante*

Гля . ди, ба - бо, ко . зи, що ку . пив я на тор . зі.

5

Tempo I. Leggiero

17

Ба - ба ко - зу      до - гля - да - ла,      па - сла доб - ре,  
Ба - ба                ко - зу                до - гля -  
  
на - пу - ва - ла,      а ко - за      на віс - на,      ще й жаліть - ся пі - шла...  
на - ла,                cresc.                cresc.                f poco rallent.  
- да - ла,                cresc.                f poco rallent.

Дід  
Козю моя люба!  
Козю моя мила!  
Чи пила ти,  
Чи ти їла?

Коза  
Ой я, діду, не пила,  
Я голодна була.  
Бігла я через місточок  
Та вхопила кленовий листочек,  
Бігла я через гребельку  
Та випила водиці крапельку,  
Тільки пила,  
Тільки й їла.

7046  
БІБЛІОТЕКА  
Воронінського державного  
музичного училища  
Інвентарний № 169

Гм!  
Гм!

f      p

f      p      *mf pesante*

*sf*

7

*Allegretto con fuoco*

Роз\_сер\_див\_ся    старий дід,    сво\_ю ба\_    бу по\_бив,    а ко\_ зу\_

*f*

*sf*

*sf*      *non forte*

8

*Moderato*

де\_ре\_зу    сам на па\_    шу по\_вів.

Не впі . зна - ла ко . за ста . рень - ко . го ді - да,

8

Poco accelerando

як при . біг . ла до . до . монь . ку - си . дить дід, о . бі . да.

cresc.

Дід

Козю моя люба!  
Козю моя мила!  
Чи пила ти,  
Чи ти їла?

Коза

Ой я, діду, дідусеньку,  
Не пила й не їла,  
Бо ота лиха личина  
Мене не гляділа.

## + Allegretto fuocoso

9

Гм!  
Гм!

Роз - сер - див - ся | ста . рий дід |  
Черк - нув дід | по ко - зі,

f  
p

f  
p

на - ко - зу брех - ли - ву, | у - зяв ніж,  
та - ніж у - ло - мив - ся,- | зо - ста - ла - ся

f  
p

8

при - в'я - зав | де - ре - зу до | хлі - ву.  
ко - за жи - ва, | а бік об - ду | пив - ся.

8

## Meno mosso

10

Ой пішов ста- рий дід но- жи- ка шу- ка- ти,

*mp*

## Allegro

ко- за скік! Ко- за смик! Та й ну у- ти-

*f*

ко- за скік! Ко- за смик! Та й ну у- ти-

*tr*

ко- за скік! Ко- за смик! Та й ну у- ти-

*rall.*

ко- за скік! Ко- за смик! Та й ну у- ти-

*rall.*

Піднімається завіса. Видно ліс, посередині-дуб, праворуч дуба-Лисиччина нора, ліворуч-стежка і просто стежка; трава, бур'ян у лісі, квіточки.  
Лисичка ходить з вінником, обмітає навколо, чепурить свою хатку.

## Лисичка

Andante simple

*E-dur*

11

Я Ли . сич . ка, я се . стрич . ка, не си . джу без ді . ла:  
 А те . пер ме . ні в не . ді . лю тре . ба від . по . чи . ти,  
 А щоб кра . ща, а щоб кра . ща бу . ла мо . я хат . ка,

*p*

я гу . сят . ка пас . ла, по . лю . вать хо . ди . ла,  
 сво . ю хат . ку гар . не . сень . ко тре . ба по . кра . си . ти,  
 пі . ти тре . ба у га . йо . чок кві . то . чок нар . ва . ти,

*poco cresc.*

я гу . сят . ка пас . ла, по . лю . вать хо . ди . ла.  
 сво . ю хат . ку гар . не . сень . ко тре . ба по . кра . си . ти.  
 пі . ти тре . ба у га . йо . чок кві . то . чок нар . ва . ти.

8

Кладе віник і біжить веселенько в ліс по квіткам. З другої стежки вискачує несамовита Коза, переляканава, облуплена, озирається на всі боки.

*Allegro*

Коза (плачево)

*Andante mesto*

Го - ре ме - ні, го - ре! Що ма - ю ро - би - ти,  
Ку - диж ме - ні, бід - ній, ку - ди за - хо - ва - тись?

як до - же - не ста - рий дід, бу - де знов лу - пи - ти.  
Бо так со - ром і лю - дям доб - рим по - ка - за - тись.

(Побачивши Лисиччину нору, радіє)

**Allegro giocoso**

14

**Allegretto**

f

А те\_пер я ні\_ко\_го

15

нё бо\_юсь, я в цю нір\_ку схо\_ро\_нюсь, схо\_ро\_нюсь.

Ховається в Лисиччину нору, товчиться й тупоче. Тим часом Лисичка прибігає з квіткам з лісу і чує, що хтось товчиться у неї в хатці.

16

Лисичка (хитро читає)

**Andante grazioso**

Ой хто, хто в Лисиччиній хатці? Ой хто,

*Kv* Коза (тупотить ногами, стукотить

хто прийшов сюди в гості? Я Ко-за-де-ре-за,

рагами)

пів бо-ка лу-пле-на, за три ко-пи ку-пле-на,

ту-пу-ту-пу но-га-ми, сколю тебе ро-га-ми, хво-сти-ком



за . ме . ту, ніж . ка . ми за . топ . чу, тут то . бі й смерть.

(19) Лисичка.

Ой лишечко, ой горенько! Бідна моя головонька!

Коза (вискочила з нори, пританцювусе)

**Allegro**

Я Ко . за - де . ре . за

хитра та лу . ка . ва, я Ли . си . цю дур . ну доб . ре на . ля . ка . л

The musical score consists of five systems of music. The first system shows the piano accompaniment with a vocal line above it. The lyrics 'за . ме . ту, ніж . ка . ми за . топ . чу, тут то . бі й смерть.' are written below the notes. The second system starts with a dynamic 'f' and includes the text '(утікає в ліс.)'. The third system is labeled '(19)' and 'Лисичка.', with the lyrics 'Ой лишечко, ой горенько! Бідна моя головонька!'. The fourth system is labeled '(20)' and 'Коза (вискочила з нори, пританцювусе)', with the lyrics 'Я Ко . за - де . ре . за'. The fifth system continues with the piano accompaniment and vocal line, with the lyrics 'хитра та лу . ка . ва, я Ли . си . цю дур . ну доб . ре на . ля . ка . л'. The score uses a treble clef for the vocal parts and a bass clef for the piano accompaniment. Measure numbers 19 and 20 are circled at the beginning of their respective systems. The tempo 'Allegro' is indicated in the middle section.

Ховається в нору. Тим часом Лисичка вертається з лісу і зустрічається з Зайчиком.

**Andante moderato**

Musical score for section 22. The score consists of three staves. The top staff has a treble clef, the middle staff has a bass clef, and the bottom staff has a bass clef. The key signature is one sharp. The tempo is indicated as **Andante moderato**. The dynamics are **f**, **p**, and **mf**. The score includes handwritten markings: '22' in a circle above the first measure, 'D. C. M. D.' over the second measure, and '(dd)' over the third measure.

**Andante amabile**

Зайчик.

Musical score for section 23. The score consists of three staves. The top staff has a treble clef, the middle staff has a bass clef, and the bottom staff has a bass clef. The key signature changes to one flat. The tempo is indicated as **Andante amabile**. The dynamics are **f** and **poco f**. The vocal line starts with 'Доб. рий ве . чір,' followed by 'Ли . сонь - ко,' and 'ку . ди йдеш?'. The piano accompaniment provides harmonic support.

*dim.*

Continuation of the musical score for section 23. The vocal line continues with 'Доб . рий ве . чір,' 'Ли . сонь - ко,' 'ку . ди йдеш?,' and 'Ска . жи ме . ні'. The piano accompaniment includes dynamic markings *poco marcato* and *v.*

прав . до нь . ку, де жи . веш? Ска . жи ме . ні прав . до нь . ку, де жи . веш?

Final continuation of the musical score for section 23. The vocal line repeats the phrase 'прав . до нь . ку, де жи . веш? Ска . жи ме . ні прав . до нь . ку, де жи . веш?'. The piano accompaniment provides harmonic support throughout the section.

## Лисичка

29

От тут жи . ву в ха . тонь . ці, край во . ди, от тут жи . ву

в ха . тонь . ці, край во . ди, а ти ту . ди, Зай . чи . к

не хо . ди, а ти ту . ди, Зай . чи . ку не хо . ди.

## Зайчик. Е . дова

3.

Ой, чом, та чо . му, та чо . му, та чо . му?

Лисичка *F-dur*

Poco più mosso

22

Bo me ne vже sa - mu i z vlas no - i ha - ti,  
so - rom i ka - za - ti, (vказує з страхом на нору)

4

vi . gnav zvir ja . kij's'c' li . h'j'c'

Зайчик.

Allegro

Scak . jizh, Li . son' - ko, ja . kij?

(перехоплює, біжить до нори, цікаво водить ушками.)

23

Oy xto,

marc.

хто в Ли сич чи ній ха ті? Хто смів

Ли ску з ха ти ви га на ти?

Коза (з нори)

**Andante mosso**

29

f я Ко за - де ре за, пів бо ка лу пле на, за три ко...

(вискаує з нори: зайчик зі страху стає на лапки, а далі в тривозі кричить і втік)

ку пле на, ту пу ту пу но га ми, сколю те...

ро - га - ми, ніж - ка - ми за . топ . чу,  
 хво . сти . ком за . ме . ту, тут то . бі й смерт!

Зайчик.  
Allegro

Ой! ой! ой! Ой! ой! ой!  
 Коза (пританьковує, а далі ховається:)

Ха - ха - ха! Ха - ха - ха!

(31) В лісі щось вие, Коза ховається, Лисичка теж. Виходить Бовк

Andante pesante

Adagio

$\text{f}$  ten.  $\text{f}$  ten.  $\text{sf}$  ten.  $\text{sf}$  ten.

33

Вовчик.

Andante moderato e pesante

Oй я, сі . . . рий Вовчок, по сте. пах гу-

ля - ю та на тих о . ве . чок пиль . но по . гля . да . ю .

34

А я . ка з них дур . на, не слу . ха . е ча . ба . на,

ту я за . раз за чу . при . ну - та і по . ка . ра . ю .

(Побачив Лисичку.)

**Andante come prima**

accel.

*f*

Чо . го ти, се . стру - ню, ри -  
да . ёш, сліз . ми сво . ю мор . доч . ку вми . ва . ёш?

Лисичка. (жалібно.)

Ой як ме . ні не пла . ка . ти, бра . те,- щось страшне за . ліз . ло у ха . ту!

Вовчик.

**Allegretto**

ти, се . стрич . ко, не жу . рись, не жу . рись, ве . се . лен . ко ус . міх . нись,

*f*

(38)

Лисичка. (сумно)  
Andante doloroso

у . міх . нись!      Не всміх . нусь я,      Вов . чи . ку . бра . те:

при . бі . гав тут Зай . чик ря . ту . ва . ти,      та зля . кав . ся,

cresc.  
та й у . тік,      ку . ценъ . кий;      ку - ди ж то . бі,      Вов . че ху . день . кий

(39)

(40)

## Вовчик. (клацає зубами і кричить у нору)

Ой хто, хто,

*sempre f*

в Ли . сич . чи . ній ха . ті ? Той бу . де доб . ре мо . і зу . би

(41) Коза . (з вори, страхуючи)

зна . ти ! Я Ко . за - - де - ре . за ,

пів . бо . ка лу . пле . на, за три ко . пи

*crescen - do*

ку . пле . на, ту . пу . ту . пу но . га . ми, сколю те . бе

(42)

ро . га . ми, ніж . ка . ми за . топ . чу, хво . сти . ком

Вовчик (крутить головою)

за . ме . ту, тут то . бі й смерть!

*poco rallent.*

Moderato

Тут щось не до ре . чі, хоч го . лос о . ве . чий,

Утікають з Лисичко

та вже над . то ду . жий. У . ті . кай, мій дру . же!

Вовк-уліво, Лисичка ховається за дуба. Коза (вискочила з нори, пританцювuje)

*Allegro*

44

и весело співає.)

45 Коза  
*gajo animato*

Осъ вам Ко . за,

осъ вам Ко . за, хит - ра та лу - ка -

- ва, и Зай - чи - ка, и Вов - чи - ка

доб - ре на - ля - ка - ла!

(45) Ховається в нору. Чути тупотіння й тріскіт у лісі.

*Allegro tumultuoso*

P poco a poco cre - scen - do

8 basso.....

З лісу поважно чвалає Ведмідь, вуси лапою обтираючи.

**Moderato**

Ведмідь (погладжує себе по боках)

**Adagio**

Хо . див я, хо . див по всіх па . сі . ках, ве - се - ло там!

*ten.*

(Сідає на колоді.) Тим часом з другого боку вийшла Лисичка і голосить

*Andante*

Коза (з вори)

Лисичка (смутно)

Ме.ке.ке!

Ох і го - ре, го - ре! Не.щас.ли . ва до . ле!

Ме.ке.ке!

Бід.на ж мо . я го.ло.во.нь . ка, не.ма в ме . не до . ма!

Ведмідь (підійшов, підперся в боки, похитує головою)

**Andante**

Чо-го це ти, сва-хо-ри-да-еш, ка-рі сво-ї о-чі вти-

-ра-еш? Чо-го ти свій хво-стик во-ло-чиш і на сва-та

Лисичка (плачучи.)

гля-ну-ти не хо-чеш? Ой як ме-ні не пла-ка-ти,

сва-те, щось страш-не за-ліз-ло у ха-ту,

та ще ме . не, бід ну, ля - ка - е, із сво - с - і

(54)

Ведмідь  
Andante mosso

ха . ти, ви . га . ня . е! А ти, сва . хо, не жу . рись,

не жу . рись! Глянь на ме . не, по . ди . вись, по . ди . вись!

(Підходить до нори, размахує лапами, гукає грізно.)

Moderato

Ой хто, хто,

4

(62)

в Ли . сич . чи . ній ха - ті? Ой той бу - де доб - ре мо . і ла . пи

Коза (з вори.)  
Andante mosso

зна - ти! (63) Я Ко - за - де - ре - за,

пів - бо - ка лу - пле - на, за три ко - пи

ку - - пле - на, ту - пу - ту - пу, но - га - ми, ско - лю - те - бе

ро - га - ми, ніж - ка - ми за - топ . чу, хво - сти - ком

за - ме - ту, тут то - бі й смерть!

Ведмідь (посувається назад, крутить головою)

**Andantino**

о - це так! о - це так, що по - пав! я та - ко - го

Vivo (утікає задом у ліс.)

не ви - дав, не чу - вав. Цур йо - му пек!

(Щось здалека шелестить у лісі; лізе Рак, чіпляючись за гілля.)

**Moderato**

60

60

p      m.s.

fp      cre - scen - do

>      >

mf      ff

Рак

**Andante moderato**

61

61

f Andante moderato >

Ой я Рак,- не . бо . рак,  
я не про - стий ко . зак!

mf

Че . рез те      на ме . ні      не ки . ре . я,      не сі . ряк.

(Вигукує)

Я над ра - ка-ми пан. Я бо - лот - ний геть ман!

(Гордовито)

По-ди- віть - ся, лю-ди доб- рі, я - кий пиш - ний жу-пан!

Andantino  
*non f*

Чо .. го це ти,

ти - точ\_ко, пла\_чеш, за сльо\_за\_ми сві\_ту не ба\_чиш?

Лисичка

**Allegretto**

Як ме\_ні не пла\_ка\_ти, не \_ бо \_ же! В мо\_їй ха\_ті

*p*

*leggiero*

ста\_ло\_ся не \_ го \_ же: по\_се\_ли\_ло\_ся страш\_не

щось та\_ке, ту \_ по\_тить та кри\_чить: ме\_ке\_ке!

**Рак**  
Andante

А я то\_го зві\_ра доб\_ре зна \_ ю. Ко\_ли хоч, то за \_ раз на \_ ля\_ка\_ю!

*mf*

Лисичка  
Meno mosso

Ку\_ди то\_бі, Ра\_чел Бу\_ли тут і кра\_щі, тай ті не про\_гна\_ли,

Рак  
Moderato

на\_зад по\_втіка ли. А я про\_же - ну!  
*f* *ten.*

(В лісі чути гомін, який щораз дужчає. З лісу виходить усякий авір: Миші, Тхори, Пес, Кішка,

*po* *oo*

Кабан, Зайчик, Вовчик, Ведмідь.)

*po* *co* *cre*

*fz* - *scen* - *fz* - *fz* - *do* *fz*

Звірячий гурт (грізно)  
Andante non troppo

Хо - дім, брат - ця, во - ю - ва - ти,  
Ми за - сту - ка - єм но - га - ми,

Ли - си - чень - ку  
за - цо - ко - че -

ря - ту - вати; нас ор - да те - пер та - ка, що ні - хто нас не зля - ка.  
- мо зу - ба - ми, скрикнем страшно на весь ліс! А - ну, зві - ре, по - ка - жись!

Коза (з нори)

Xa! Xa! Xa!

A - ну, зві - ре, по - ка - жись!  
Ха! Ха! Ха!

Коза

А я та - ки не бо - юсь,

не бо - юсь та з вас доб - ре на - смі - юсь, на - смі - юсь.

Andante giusto

Я Ко - за - де - ре - за, пів - бо - ка лу - пле - на...

*Рак (перебиває)*

*Moderato*

1. А я Рак - не\_бо\_рак, я не про - стий ко - зак:  
 2. По\_си\_лав ме\_не дід за то\_бо - ю у - слід,  
 3. Гей, Ко\_зо, не хва\_лись, глянь\_но кра\_ще, по \_ ди - вись:

я над ра - ка\_ми пан, я бо\_лот - ний геть\_ман!  
 а я те\_бе не здо\_гнав, так на слід твій по\_пав.  
 нас то\_бі не зля\_ка\_ти, ви\_лі\_зай - бо швидше зха\_ти!

Ми всі тут сто\_ї - мо і те\_бе лиш жде - мо,

а за шко-ди то-бі доб-ру про-чу-хан - ку да-мо!

(Рак запускає кліщі в нору і витягає звідти Козу за бік; держить її, а звіри хапають її хто

**Andante**

Ведмідь. (хапає козу спереду за роги, коза пручастється.)

**Poco allegro, impetuoso**

Я Вед-мідь тов-сто-лап, Я за го - ло-ву хап!

## Вовчик

А я сі - рий Вов\_чок, візь\_му ко\_зу за бо\_чок.

## Коза (просячись)

Ой, не бу - ду, про\_стіть, ой, зві - рят\_ка од - пу\_стіть!

## Рак

*f* А я Рак = не - бо\_рак, як у - щип - ну - бу - де знак!

усі

Ме \_ ке \_ ке!

Ме - ке - ке!

Го - ді, го - ді, не про\_сись,

хо - дім кра - ще в тем\_ний ліс.

Mе - ке - ке!

За всі шко - ди, пе - ре - шко - ди      хоч те - пер ти роз\_пла\_тись!



(Усі кидаються на Козу і тягнуть у ліс на розправу: хто за роги, хто за ноги; Коза пру-



часться, жалібно кричить.)



Mе - ке - ке!

Musical score page 55, first system. The vocal line consists of two identical measures of music, each ending with the lyrics "Me - ke - ke!". The piano accompaniment features a bass line with sustained notes and chords, and a treble line with eighth-note patterns.

Musical score page 55, second system. The vocal line consists of two identical measures of music, each ending with the lyrics "Me - ke - ke!". The piano accompaniment features a bass line with sustained notes and chords, and a treble line with eighth-note patterns.

Musical score page 55, third system. The vocal line consists of two identical measures of music, each ending with the lyrics "Me - ke - ke!". The piano accompaniment features a bass line with sustained notes and chords, and a treble line with eighth-note patterns.

Musical score page 55, fourth system. The vocal line consists of two identical measures of music, each ending with the lyrics "Me - ke - ke!". The piano accompaniment features a bass line with sustained notes and chords, and a treble line with eighth-note patterns.